

DETALHES TÉCNICOS

Edital nº 9

Artes: Alicia Teberga, André Paiva, Anne Beth, Athos Spilborghs, Danielle Martins, Fernando Degrossi, Gabriel Trindade, Girlan Quidute, Hegildo Alencar, Hemilly Pereira, Ivan Mola, Larissa Mazza, Mateus Kuwer, Samara Brum e Valéria Boelter
Processo de Impressão: ofsete
Folha: 16 selos
Papel: cuchê autoadesivo
Valor facial: 1º Porte Carta Comercial
Tiragem: 720.000 selos
Área de desenho: 45mm x 36mm
Dimensão dos selos: 50mm x 41mm
Picotagem: semicorte
Data de emissão: 27/06/2016
Local de lançamento: Rio de Janeiro/RJ
Impressão: Casa da Moeda do Brasil

Versão: Departamento de Gestão Cultural/Correios.

Os produtos podem ser adquiridos na loja virtual dos Correios: www.correios.com.br/correiosonline ou na Agência de Vendas a Distância - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/ RJ - telefones: (21) 2503-8095/8096; Fax: (21) 2503-8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. Para pagamento, envie cheque bancário ou vale postal, em nome da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, ou autorize débito em cartão de crédito Visa ou Mastercard.

Código de comercialização: 852010152

TECHNICAL DETAILS

Stamp issue n. 9

Stamps art: Alicia Teberga, André Paiva, Anne Beth, Athos Spilborghs, Danielle Martins, Fernando Degrossi, Gabriel Trindade, Girlan Quidute, Hegildo Alencar, Hemilly Pereira, Ivan Mola, Larissa Mazza, Mateus Kuwer, Samara Brum e Valéria Boelter
Print system: offset
Sheet size: 16 stamps
Paper: self adhesive chalky
Face value: 1st Class Rate for Domestic Commercial Mail
Issue: 720,000 stamps
Stamp design area: 45mm x 36mm
Stamps dimension: 50mm x 41mm
Perforation: cut to shape
Date of issue: June 27th, 2016
Place of issue: Rio de Janeiro/RJ
Printing: Brazilian Mint

English version: Department of Cultural Management/Correios Brasil.

Orders can be sent to the following address: Distance Sales Office - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ, Brazil. Telephones 55 21 2503 8095/8096; Fax 55 21 2503 8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. For payment send authorization for charging to credit cards Visa or Mastercard, or international postal money order (for countries with which Brazilian Post has signed agreements).

Code: 852010152

SOBRE OS SELOS

A emissão "Nossos Selos Rio 2016 - Jogos Olímpicos e Paralímpicos" destaca 16 artes selecionadas no concurso cultural de selos postais promovido pelo Comitê Organizador dos Jogos Rio 2016, realizado por meio do aplicativo digital Meu Rio 2016.

Os vencedores do concurso - Alicia Teberga, André Paiva, Anne Beth, Athos Spilborghs, Danielle Martins, Fernando Degrossi, Gabriel Trindade, Girlan Quidute, Hegildo Alencar, Hemilly Pereira, Ivan Mola, Larissa Mazza, Mateus Kuwer, Samara Brum e Valéria Boelter - registraram, de maneira criativa, a temática "O que mais te inspira no espírito Olímpico e Paralímpico".

Os desenhos vencedores, feitos por adultos e crianças, mostram modalidades e valores Olímpicos e Paralímpicos e estão colocados sobre folha de selos com fundo amarelo e a chancela das marcas Olímpica e Paralímpica.

As artes refletem a união e a coragem dos atletas que protagonizam o maior evento esportivo do mundo, destacando as emoções vivenciadas ao longo das jornadas Olímpica e Paralímpica. Os vencedores do concurso também usaram como fonte de inspiração os mascotes e a tocha, bem como a paisagem da cidade do Rio de Janeiro, sede das competições.

ABOUT THE STAMPS

The stamp issue "Our Rio 2016 Stamps - Olympic and Paralympic Games" highlights 16 artworks selected from the cultural contest promoted by the Rio 2016 Organising Committee through the Meu Rio 2016 digital app.

The winners - Alicia Teberga, André Paiva, Anne Beth, Athos Spilborghs, Danielle Martins, Fernando Degrossi, Gabriel Trindade, Girlan Quidute, Hegildo Alencar, Hemilly Pereira, Ivan Mola, Larissa Mazza, Mateus Kuwer, Samara Brum e Valéria Boelter - creatively reflected in their submissions the theme "What inspires you most in the Olympic and Paralympic spirit".

The winning designs, created both by adults and children, show Olympic and Paralympic sports and values. They are set against a yellow stamp sheet alongside the Olympic and Paralympic brands.

The artworks reflect the unity and courage of athletes who are the stars of the biggest sporting event in the world, highlighting the emotions brought by the Olympic and Paralympic journeys. Winners were also inspired by the Games mascots and the torch, as well as by the scenery of the host city, Rio de Janeiro.

EDITAL 9 – 2016

Emissão Postal Especial Special Postal Issue

Nossos Selos Rio 2016 Our Rio 2016 Stamps



Nossos Selos Rio 2016

Uma nova série de selos registra a emoção da realização dos Jogos Rio 2016 em nosso país. O sucesso alcançado pelas emissões anteriores e a grande procura pelos selos nos trouxeram a certeza da importância deste projeto inovador no cenário nacional. Agora, são apresentados selos que trazem 16 desenhos elaborados por brasileiros - adultos e crianças - que tiveram trabalhos vencedores no concurso digital Nossos Selos Rio 2016.

Uma das principais missões dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos é engajar a população local e disseminar os valores do esporte e as mensagens que norteiam a realização das competições. Amizade, compreensão, excelência, solidariedade, respeito, coragem, inspiração, igualdade, vitória, recorde, paixão e voluntariado foram palavras-chaves usadas para inspirar as artes inscritas no concurso.

Centenas de brasileiros enviaram desenhos com o tema "O que mais te inspira no espírito Olímpico e Paralímpico". Uma banca julgadora escolheu 14 artes e outras duas foram selecionadas por votação popular. Para os vencedores, o prêmio é ter o desenho participando de uma emissão especial de selos postais, com oportunidade de experimentar a emoção dos Jogos Rio 2016 e de contribuir diretamente para que o evento seja uma celebração inesquecível.

Para nós, é motivo de grande orgulho ver que os Jogos Rio 2016 estão eternizados por meio dos traços do público. E confirmar a filatelia como uma tradição no mundo esportivo, motivando colecionadores novos e veteranos que têm tido um papel fundamental ao preservar a memória da jornada esportiva e dos movimentos Olímpico e Paralímpico.

Saudações,

Sylmara Multini

Diretora de Licenciamento e Varejo do Comitê Rio 2016

Our Rio 2016 Stamps

A new series of stamps records the excitement of staging the Rio 2016 Games in our country. The success achieved by previous releases and the great demand for the stamps makes us certain of the importance of this innovative project on a national scale. Now, here are the stamps which depict 16 elaborate drawings by Brazilians - adults and children - which were successful in the digital contest Our Rio 2016 Stamps.

One of the main tasks of the Olympic and Paralympic Games is to engage the local public and spread the values of sport and the messages which guide the staging of competitions. Friendship, understanding, excellence, solidarity, respect, courage, inspiration, equality, victory, records, passion and volunteering were key words used to inspire the art seen in the competition.

Hundreds of Brazilians sent designs with the theme "what inspires you most about the Olympic and Paralympic spirit." A panel of judges chose 14 artworks and another two were selected by public vote. For the winners, the prize is to have your design as part of this special issue of postage stamps, with the opportunity of experiencing the excitement of the Rio 2016 Games and contributing directly so that the event is an unforgettable celebration.

For us, it is a source of great pride to see the Rio 2016 Games immortalised through drawings by the public, and to confirm philately as a tradition in the sporting world, encouraging new collectors as well as old who have had a vital role in preserving the memory of the sporting journey and the Olympic and Paralympic Movements.

Greetings,

Sylmara Multini

Rio 2016 Director of Licensing and Retail